

CUD 2012

CERTIFICAZIONE DI CUI ALL'ART. 4, COMMI 6-ter e 6-quater DEL D.P.R. 22 LUGLIO 1998, N. 322 RELATIVA ALL'ANNO

CERTIFICIRANJE V SKLADU S 4.ČLENOM, ODST. 6-ter in 6-quater ODLOKA PREDSEDNIKA REPUBIKE (O.P.R.) ŠT. 322 Z DNE 22. JULIJA 1998 ZA LETO ...

DATI RELATIVI AL DATORE DI LAVORO, ENTE PENSIONISTICO O ALTRO SOSTITUITO D'IMPOSTA PODATKI DELODAJALCA, POKOJNINSKE USTANOVE ALI DRUGEGA NADOMESTNEGA PLAČNIKA DAVKA	Codice fiscale - Davčna številka		Cognome o Denominazione - Priimek ali Naziv				Nome - Ime					
	Comune - Občina		Prov.-Pokr.	CAP-POŠTNA ŠTEVILKA		Indirizzo - Naslov						
	Telefono, fax - Telefon, Faks		Indirizzo di posta elettronica - Naslov elektronske pošte				Codice attività Sifra dejavnosti		Codice sede Sifra sedeža			
PARTE A DATI GENERALI DATI RELATIVI AL DIPENDENTE, PENSIONATO O ALTRO PERCETTORE DELLE SOMME DEL A SPLOŠNI PODATKI PODATKI O ZAPOSLENCU, UPOKOJENCU ALI DRUGEM PREJEMNIKU VSOTE	Codice fiscale - Davčna številka 1		Cognome - Priimek 2				Nome - Ime 3					
	Sesso (M o F) Spol (M ali Z) 4	Data di nascita Datum rojstva 5 giorno-dan mese-mesec anno-leto	Comune (o Stato estero) di nascita - Občina (ali tuja država) rojstva 6				Prov. nasc. (sigla) Pokr. rojs. (kratica) 7	Previdenza complementare - Dopolnilni pokojninski skladi 8	Data iscrizione al fondo Datum vpisa v sklad 9 giorno-dan mese-mesec anno-leto	Eventi eccezionali Posebni dogodki 11		
	DOMICILIO FISCALE AL 01.01.2011 - DAVČNI DOMICIL NA DAN 01.01.2011											
	Comune - Občina 12		Provincia (sigla) Pokrajina (kratica) 13		Codice comune Sifra občine 14							
	DOMICILIO FISCALE AL 31.12.2011 O ALLA DATA DI CESSAZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO SE PRECEDENTE - DAVČNI DOMICIL NA DAN 31.12.2011 ALI NA DAN PRENEHANJA DELOVNEGA RAZMERA, CE FREDHODNO											
Comune - Občina 15		Provincia (sigla) Pokrajina (kratica) 16		Codice comune Sifra občine 19								
DOMICILIO FISCALE AL 01.01.2012 - DAVČNI DOMICIL NA DAN 01.01.2012												
Comune - Občina 17		Provincia (sigla) Pokrajina (kratica) 18		Codice comune Sifra občine 19								
PARTE B DATI FISCALI DATI PER LA EVENTUALE COMPILAZIONE DELLA DICHIARAZIONE DEI REDDITI DEL B DAVČNI PODATKI PODATKI ZA MOREBITNO IZPOLNJEVANJE DAVČNE NAVOVEDI	Redditi per i quali è possibile fruire della detrazione di cui all'art. 13, commi 1, 2, 3 e 4 del Tuir Prihodki za katere je možna olajšava v skladu s 13.členom, 1, 2, 3 in 4 odst.Tuir 1		Redditi per i quali è possibile fruire della detrazione di cui all'art. 13, commi 5 e 5-bis del Tuir Prihodki za katere je možna olajšava v skladu s 13.členom, 5 in 5-bis Tuir 2		Numero di giorni per i quali spettano le detrazioni di cui all'art. 13, commi 1, 2, 3 e 4 del Tuir - Število dni za katere pripada olajšava v skladu s 13.členom 1, 2, 3 in 4 odst.Tuir 3		Lavoro dipendente - Delovnega razmerja 4		Pensione - Pokojnine 5			
	Addizionale comunale all'Irpef - Dodatni občinski davek Irpef											
	Ritenute Irpef - Odtegljaj davka Irpef 5	Addizionale regionale all'Irpef Dodatni deželni davek Irpef 6		Acconto 2011 Akotacija 2011 10	Saldo 2011 - Saldo 2011 11	Acconto 2012 Akotacija 2012 13		Ritenute Irpef sospese Neplačani odtegljaji davka Irpef 14				
	Addizionale regionale all'Irpef sospesa Neplačani dodatni deželni davek Irpef 15		Addizionale comunale all'Irpef sospesa - Neplačani dodatni občinski davek Irpef 17		Acconto 2011 - Akotacija 2011 Saldo 2011 - Saldo 2011 18		Primo acconto Irpef trattenuto nell'anno Prva odbita akotacija Irpef v letu 21		Secondo o unico acconto Irpef trattenuto nell'anno Druga ali edina odbita akotacija davka Irpef v letu 22		Acconti Irpef sospesi - Neplačane akotacije davka Irpef 23	
Acconto addizionale comunale all'Irpef - Akotacija dodatnega občinskega davka Irpef 24		Acconto addizionale comunale all'Irpef sospeso - Neplačana akotacija dodatnega občinskega davka Irpef 25		Credito Irpef non rimborsato Nepovrnjena terjatev davka Irpef 31		Credito di addizionale regionale all'Irpef non rimborsato - Nepovrnjena terjatev dodatnega deželnega davka Irpef 32		Credito di addizionale comunale all'Irpef non rimborsato - Nepovrnjena terjatev dodatnega občinskega davka Irpef 33				
ALTRI DATI DRUGI PODATKI	101 Imposta lorda - Bruto davek		102 Detrazioni per carichi di famiglia Olajšave za vzdrževane družinske člane		103 Detrazioni per famiglie numerose Olajšave za številne družine		104 Credito riconosciuto per famiglie numerose Priznana terjatev za številne družine		105 Credito non riconosciuto per famiglie numerose Nepriзнana terjatev za številne družine			
	106 Credito per famiglie numerose recuperato Povrnjeni dobropis za številno družino		107 Detrazioni per lavoro dipendente, pensioni e redditi assimilati - Olajšave za delo v rednem delovnem razmerju, pokojnine in podobne prihodke		108 Detrazioni per oneri Olajšave za stroške		109 Detrazioni per canoni di locazione Olajšave za najemnine		110 Credito riconosciuto per canoni di locazione - Priznana terjatev za najemnine			
	111 Credito non riconosciuto per canoni di locazione - Nepriзнana terjatev za najemnine		112 Credito per canoni di locazione recuperato Povrnjeni dobropis za najemnine		113 Totale detrazioni Skupaj olajšave		114 Credito d'imposta per le imposte pagate all'estero - Davčni dobropis za davke plačane v tujini		118 Detrazione fruita comparto sicurezza Olajšave za varnostni oddelek			
	119 Compenso erogato comparto sicurezza - Plačani dohodki za varnostni oddelek		120 Contributi previdenza complementare esclusi dai redditi di cui ai punti 1 e 2 - Prispevki za dodatno pokojninsko zavarovanje izključeni iz prihodkov v skladu s točkama 1 in 2		121 Contributi previdenza complementare non esclusi dai redditi di cui ai punti 1 e 2 - Prispevki za dodatno pokojninsko zavarovanje, ki niso izključeni iz prihodkov v skladu s točkama 1 in 2		122 Versati nell'anno Vplačani v letu		123 Importo totale Skupni znesek		124 Differenziale Razlika	
	125 Previdenza complementare per familiari a carico Dodatno pokojninsko zavarovanje za vzdrževane družinske člane		127 Totale oneri sostenuti esclusi dai redditi indicati nei punti 1 e 2 Skupne obveznosti izključene iz prihodkov navedenih v točkah 1 in 2		128 Totale oneri per i quali è prevista la detrazione d'imposta Skupaj stroški za katere je predvidena davčna olajšava		129 Contributi versati a enti e casse aventi esclusivamente fini assistenziali Plačani prispevki zavodom in blagajnam, izključno v zdravstvene namene		131 Assicurazioni sanitarie Zdravstvena zavarovanja		132 Applicazione maggiore ritenuta Uporaba večjega odtegljaja	
133 Casi particolari Posebni primeri		134 Reddito al netto della riduzione Dohodek brez odtegljajev		135 Riduzione Odtegljaji		136 Contributo di solidarietà Solidarnostni prispevek		137 Contributo di solidarietà sospeso Neplačan solidarnostni prispevek				
DATI RELATIVI AI CONGUAGLI PODATKI VEZANI NA PORAVNAVE	INCAPIENZA IN SEDE DI CONGUAGLIO - NEZMOŽNOST PORAVNAVE					REDDITI EROGATI DA ALTRI SOGGETTI - PRIHODKI, KI JIH IZPLAČUJEJO DRUGI SUBJEKTI						
	201 Irpef da trattenerne dal sostituto suocessivamente al 28 febbraio Irpef, ki ga odtegne nadomestni plačnik po 28.februarju		203 Irpef da versare all'erario da parte del dipendente Irpef, ki ga zaposleni plača v državno blagajno		204 Totale redditi conguagliato già compreso nel punto 1 Skupaj poravnani prihodki že zajeti v točki 1		205 Totale redditi conguagliato già compreso nel punto 2 Skupaj poravnani prihodki že zajeti v točki 2					
SOMME EROGATE PER L'INCREMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ DEL LAVORO IZPLAČANI ZNESKI ZA POVEČANJE DELOVNE USPEŠNOSTI	SOMME EROGATE PER L'INCREMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ DEL LAVORO - IZPLAČANI ZNESKI ZA POVEČANJE DELOVNE USPEŠNOSTI											
	251 Totale redditi 2011 Skupaj prihodki 2011		252 Totale ritenute operate Skupaj odtegljaji		253 Ritenute sospese Neplačani odtegljaji		254 Vedere istruzioni Glej navodila		255 Redditi non imponibili art. 51, comma 6 del Tuir Neobdavčeni dohodki po 6. odst. 51. člena Tuir			
REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA PRIHODKI PODVRŽENI DAVČNEMU ODTEGLJAJU	REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA - PRIHODKI PODVRŽENI DAVČNEMU ODTEGLJAJU											
	301 Totale redditi - Skupaj prihodki		302 Totale ritenute Irpef Skupaj odtegljaji davka Irpef		303 Totale addizionale regionale all'Irpef Skupaj dodatni deželni davek Irpef		304 Totale ritenute Irpef sospese Skupaj neplačani odtegljaji Irpef		305 Totale addizionale regionale all'Irpef sospesa - Skupaj neplačani dodatni deželni davek			

Codice fiscale del percipiente
Davčna številka prejemnika

**COMPENSI RELATIVI
AGLI ANNI PRECEDENTI**

**COMPENSI RELATIVI AGLI ANNI PRECEDENTI SOGGETTI A TASSAZIONE SEPARATA (da non indicare nella dichiarazione dei redditi)
LOČENO OBDAVČENI DOHODKI PREJŠNJIH LET (se ne navede v davčni napovedi)**

**DOHODKI PREDHODNIH
LET**

Totale compensi arretrati per i quali è possibile fruire delle detrazioni Skupni zaostali dohodki, za katere je možna olajšava	Compenso erogato comparto sicurezza Plačani dohodek za varnostni oddelek	Totale compensi arretrati per i quali non è possibile fruire delle detrazioni Skupni zaostali dohodki, za katere ni možna olajšava	Detrazione - Olajšava	Totale ritenute operate Skupaj odtegljaji	Totale ritenute sospese Skupaj neplačani odtegljaji
351	352	353	354	355	356

**TRATTAMENTO DI FINE
RAPPORTO, INDENNITÀ
EQUIPOLLENTI, ALTRE
INDENNITÀ E PRESTAZIONI
IN FORMA DI CAPITALE**

**INDENNITÀ E SOMME SOGGETTE A TASSAZIONE SEPARATA (da non indicare nella dichiarazione dei redditi)
LOČENO OBDAVČENI ZNESKI IN POVRAČILA (ki se jih ne navede v davčni napovedi)**

Indennità, acconti, anticipazioni e somme erogate nell'anno Povračila, akontacije, predjumi in zneski izplačani v teku leta	Acconti ed anticipazioni erogati in anni precedenti Akontacije in predjumi izplačani v predhodnih letih	Detrazione - Olajšava	Ritenuta operata nell'anno Odtegljaj opravljen v teku leta	Ritenute sospese Neplačani odtegljaji
401	402	403	404	405
Ritenute operate in anni precedenti Odtegljaji opravljeni v prejšnjih letih 406	Ritenute di anni precedenti sospese Neplačani odtegljaji prejšnjih let 407	Quota spettante per indennità erogate ai sensi art. 2122 c.c. - Pripadajoč delež na povračila izplačana in skladu s 2122 členom civilnega zakona 408	TFR maturato fino al 31/12/2000 e rimasto in azienda - Dozorela odpravnina (TFR) do 31.12.2000, ki je ostala v podjetju 409	TFR maturato dal 01/01/2001 e rimasto in azienda - Dozorela odpravnina (TFR) od 01.01.2001, ki je ostala v podjetju 410
TFR maturato fino al 31/12/2000 e versato al fondo - Dozorela odpravnina (TFR) do 31.12.2000 in voločana in sklad 411	TFR maturato dall' 1/1/2001 al 31/12/2006 e versato al fondo - Dozorela odpravnina (TFR) od 01/01/2001 do 31.12.2006 in vplačana in sklad 412	TFR maturato dall' 01/01/2007 e versato al fondo - Dozorela odpravnina (TFR) od 01.01.2007 in vplačana in sklad 413		

**PARTE C - DATI
PREVIDENZIALI ED
ASSISTENZIALI INPS
DEL C - POKOJNINSKI
IN ZDRAVSTVENI
PODATKI INPS**

**SEZIONE 1
LAVORATORI SUBORDINATI
RAZDELEK 1
NESAMOSTOJNO DELO**

Matricola azienda Matična št.podjetja	Ente pensionistico Pokojninska ustanova INPS-INPS 2	Altro-Ostalo 3	Imponibile previdenziale Pokojninska osnova 4	Imponibile ai fini IVS Obdavčljivo za namene sociali pripjevov (IVS) 5	Contributi a carico del lavoratore trattenuti - Odtegnjeni prispevki v breme delavca 6
1					

**MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA Uniemens
MESECI ZA KATERE JE BILA PREDLOŽENA Uniemens PRIJAVA**

Tutti - Vsi meseci 7	Tutti con l'esclusione di - Vsi meseci razen 8
T	G F M A M G L A S O N D

**SEZIONE 2
COLLAB. COORDINATE
E CONTINUATIVE
RAZDELEK 2
KOORDINIRANO IN
KONTINUIRANO
SODELOVANJE**

Compensi corrisposti al collaboratore Dohodki plačani sodelavcu 9	Contributi dovuti Dolgovani prispevki 10	Contributi a carico del collaboratore trattenuti Odtegnjeni prispevki v breme sodelavca 11	Contributi versati Plačani prispevki 12

**MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA Uniemens
MESECI ZA KATERE JE BILA PREDLOŽENA Uniemens PRIJAVA**

Tutti - Vsi meseci 13	Tutti con l'esclusione di - Vsi meseci razen 14
T	G F M A M G L A S O N D

**DATI
PREVIDENZIALI
ED ASSISTENZIALI
INPDAP**

Codice fiscale Amministrazione Davčna številka Uprave 15	Codice identificativo INPDAP Identifikacijska številka INPDAP 16	Codice identificativo attribuito da SPT del MEF - Identifikacijska številka dodeljena s strani SPT (Kadrovska Služba in Zakladništvo) MEF (Ministerstvo za Gospodarstvo in Finance) 17	Pens. Pokol. 18	Cassa - Blagajna Prev. Zdravst. 19	Cred. Kredit. 20	Enpdap Enpdap 21	Anno di riferimento Referenčno leto 22

**POKOJNINSKI IN
ZDRAVSTVENI
PODATKI INPDAP
(Nacionalna Ustanova za
Zaposlene v Javni Upravi)**

Totale imponibile pensionistico Skupaj pokojninska osnova 23	Totale contributi pensionistici Skupaj pokojninski prispevki 24	Totale imponibili TFS Skupaj osnova TFS (odpravnina) 25	Totale contributi TFS Skupaj prispevki TFS (odpravnina) 26	Totale imponibile TFR Skupaj osnova TFR (odpravnina) 27
Totale contributi TFR Skupaj prispevki TFR (odpravnina) 28	Totale imponibile Cassa Credito Skupaj osnova Kreditna Blagajna 29	Totale contributo Cassa Credito Skupaj prispevki Kreditna Blagajna 30	Totale imponibile ENPDAP Skupaj osnova ENPDAP (Nacionalna Ustanova za Pokojninsko Zavarovanje za Zaposlene v Javni Ustanovah) 31	Totale contributi ENPDAP Skupaj prispevki vplačani v ENPDAP 32

ANNOTAZIONI - ZAZNAMBE

DATA - DATUM
giorno-dan mese-mesec anno-leto

FIRMA DEL DATORE DI LAVORO - PODPIS DELODAJALCA

Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille dell'IRPEF e del 5 per mille dell'IRPEF Obrazec za izbiro namembe 8 tisočink davka IRPEF in 5 tisočink davka IRPEF

PERIODO D'IMPOSTA
ZA DAVČNO OBDOBJE

Da utilizzare **esclusivamente** nei casi di esonero dalla presentazione della dichiarazione
Ta obrazec **izpolnijo** izključno osebe, ki so oproščene vložitve prijave

SOSTITUTO D'IMPOSTA NADOMESTNI PLACNIK		CODICE FISCALE (obbligatorio) DAVČNA ŠTEVILKA (obvezna)	
CONTRIBUENTE ZAVEZANEC		CODICE FISCALE (obbligatorio) DAVČNA ŠTEVILKA (obvezna)	
DATI ANAGRAFICI OSEBNI PODATKI		COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) PRIIMEK (za porocene ženske le deklinski priimek)	NOME - IME
		DATA DI NASCITA - DATUM ROJSTVA GIORNO - DAN MESE-MESEC ANNO-LETO	SESSO (M o F) SPOL (MALI Z)
		COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - OBČINA (ali tuja država) ROJSTVA	PROVINCIA (sigla) POKRAJINA (kratica)

LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF E QUELLA DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE ENTRAMBE LE SCELTE IZBIRI NAMENA OSMIH TISOČINK DAVKA IRPEF IN PETIH TISOČINK DAVKA IRPEF NISTA MED SEBOJ IZMENLJIVI, ZATO STA LAHKO IZRAŽENI OBE IZBIRI

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti) IZBIRA ZA NAMENITEV OSMIH TISOČINK DAVKA IRPEF (v primeru izbire se **PODPIŠITE** v ENO izmed spodnjih polj)

Stato- Država	Chiesa cattolica - Katoliška cerkev	Unione Chiese cristiane avventiste del 7° giorno Zveza krščanskih adventističnih cerkva 7. dne	Assemblee di Dio in Italia Božje skupščine v Italiji
Chiesa Valdese unione delle chiese metodiste e valdesi Valdeška cerkev, zveza metodističnih in valdeških cerkva	Chiesa Evangelica Luterana in Italia Evangelikanska luteranska cerkev v Italiji	Unione Comunità Ebraiche Italiane Zveza Judovskih skupnosti v Italiji	

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 1 delle "Informazioni per il contribuente", si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.

Kot dodatek k obvestilu o obdelovanju podatkov v odstavku 1 "Informacij za zavezanca" je treba navesti, da bo osebne podatke zavezanca uporabljala samo Agencija za Prihodke za izvajanje izbire.

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle sette istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente ad una di dette istituzioni. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei sette riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblee di Dio in Italia è devoluta alla gestione statale.

OPOZORILO Zavezanec izrazi izbiro namembnosti osmih tisočink davka IRPEF v korist ene od sedmih ustanov prejemnic v lastnoročnim podpisom v pripadajoče polje. Zavezanec lahko izbere samo eno ustanovo. Če zavezanec ne podpiše nobenega polja, pomeni, da ni izrazil izbire. V takem primeru se nedoločena porazdelitev deleža davka določi sorazmerno izraženi izbiri. Nedodeljeni delež, ki pripada bogoslužnim skupščinam v Italiji, ki je prešel v državno upravljanje.

SE SI È ESPRESSA LA SCELTA È NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NELL'APPOSITO RIQUADRO POSTO IN FONDO ALLA PAGINA. ČE JE BILA IZRAŽENA IZBIRA, SE JE POTREBNO PODPISATI TUDI V USTREZNO PREGLEDNICO, KI SE NAHAJA NA DNU STRANI

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti) IZBIRA ZA NAMENITEV PETIH TISOČINK DAVKA IRPEF (v primeru izbire se **PODPIŠITE** v ENO izmed spodnjih polj)

Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni e fondazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997
Podpiranje prostovoljnega dela in drugih neprofitnih družbeno angažiranih organizacij, združenj za družbeno promocijo in priznanih združenj ter fundacij, ki delujejo na področjih v skladu z 10. členom, 1. odst., črka a), Zdo št. 460, 1997

FIRMA
PODPIS

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
Davčna številka (morebitnega) koristnika

Finanziamento della ricerca scientifica e della università
Financiranje znanstvenih in univerzitetnih raziskav

FIRMA
PODPIS

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
Davčna številka (morebitnega) koristnika

Finanziamento della ricerca sanitaria
Financiranje zdravstvenih raziskav

FIRMA
PODPIS

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
Davčna številka (morebitnega) koristnika

Sostegno alle attività, di tutela, promozione e valorizzazione dei beni culturali e paesaggistici
Podpora dejavnostim varovanja, spodbujanja in vrednotenja kulturnih in pokrajinskih dobrin

FIRMA
PODPIS

Sostegno delle attività sociali svolte dal comune di residenza del contribuente
Podpora družbenim dejavnostim, ki jih opravlja občina, kjer ima zavezanec stalno bivališče

FIRMA
PODPIS

Sostegno alle associazioni sportive dilettantistiche riconosciute ai fini sportivi dal CONI a norma di legge, che svolgono una rilevante attività di interesse sociale
Podpora ljubiteljskim športnim društvom priznanim v športnem namene s strani CONI v skladu z zakonom, ki izvajajo pomembno družbeno dejavnost

FIRMA
PODPIS

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)
Davčna številka (morebitnega) koristnika

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 1 delle "Informazioni per il contribuente", si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.

Kot dodatek k obvestilu o obdelovanju podatkov v odstavku 1 "Informacij za zavezanca" je treba navesti, da bo osebne podatke zavezanca uporabljala samo Agencija za Prihodke za izvajanje izbire.

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle finalità beneficiarie.

OPOZORILO Za izražanje izbire v korist enega od ciljev prejemnikov deleža petih tisočink davka IRPEF se mora davčni zavezanec podpisati v ustrezni kvadratik. Zavezanec lahko navede tudi davčno številko uporabnika. Zavezanec lahko izbere samo eno ustanovo.

SE SI È ESPRESSA LA SCELTA È NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NELL'APPOSITO RIQUADRO POSTO IN FONDO ALLA PAGINA. ČE JE BILA IZRAŽENA IZBIRA, SE JE POTREBNO PODPISATI TUDI V USTREZNO PREGLEDNICO, KI SE NAHAJA NA DNU STRANI

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi (Mod. 730 o UNICO - Persone fisiche). Per le modalità di invio della scheda, vedere il paragrafo 3.3 delle "Informazioni per il contribuente".

Podpisani izjavljam, pod lastno odgovornostjo, da nisem dolžan ali da ne nameravam uveljavljati pravice do predložitve davčne napovedi (Obrazec 730 ali UNICO - Fizične osebe). Za načine pošiljanja obrazca glej 3.3. odstavček "Informacij za zavezanca".

FIRMA - PODPIS